

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 71

28 novembre 2003

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 8 septembre 2003 autorisant Madame Kristina CHABALINA à changer ses prénom et nom patronymique actuels en ceux de « Christina LEX »	page 1076
Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur André Iréné Jean DELL et Madame Farah Maani Hessari à changer le prénom actuel de leur fille mineure Natacha DELL en ceux de « Natacha Tahereh »	1076
Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur Carlos Alberto CARVALHO GUEDES à changer son nom patronymique actuel en celui de « GUEDES »	1076
Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur Carlos Alexandre FERNANDES DA CRUZ à changer ses prénoms actuels en celui de « Carlos » et son nom patronymique actuel ainsi que celui de son fils mineur Tim FERNANDES DA CRUZ en celui de « DA CRUZ » ...	1077
Arrêté grand-ducal du 1 ^{er} novembre 2003 autorisant la création du syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et communale dénommée Centre de Natation Intercommunal « Syrdall Schwemm »	1077
Arrêté ministériel du 5 novembre 2003 portant nomination de deux nouveaux membres complétant la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés	1080
Administration des Contributions – Démission	1081
Administration des Douanes et Accises – Démissions	1081
Administration des Eaux et Forêts – Examen-concours	1081
Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Nominations	1081
Administration judiciaire – Nominations	1081
Armée – Examen	1082
Collège Médical – Elections du mois d'octobre 2003 – Résultats	1082
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 2003	1082
Indigénat – Naturalisations	1084
Juridictions administratives – Vacance de poste	1096
Laboratoire National de Santé – Nomination	1096
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour personnes âgées – Agréments	1096
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour personnes handicapées – Agréments	1097
Santé – Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'octobre 2003	1098

Arrêté grand-ducal du 8 septembre 2003 autorisant Madame Kristina CHABALINA à changer ses prénom et nom patronymique actuels en ceux de «Christina LEX».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Kristina CHABALINA, née le 29 octobre 1968 à Moscou (Russie), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-6982 Oberanven, sollicitant l'autorisation de changer ses prénom et nom patronymique actuels en ceux de «Christina Anna Erica LEX»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Considérant que l'adjonction des prénoms «Anna Erica» ne faciliterait en rien l'intégration de la requérante;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Madame Kristina CHABALINA est autorisée à changer ses prénom et nom patronymique actuels en ceux de «Christina LEX». L'adjonction de deux prénoms supplémentaires est refusée.

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 septembre 2003.
Henri

Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur André Iréné Jean DELL et Madame Farah Maani Hessari à changer le prénom actuel de leur fille mineure Natacha DELL en ceux de «Natacha Tahereh».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur André Iréné Jean DELL et Madame Farah Maani HESSARI, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de leur fille mineure Natacha DELL, née le 25 septembre 1996 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Natacha Tahereh»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur André Iréné Jean DELL et Madame Farah Maani HESSARI sont autorisés à changer le prénom actuel de leur fille mineure Natacha DELL en ceux de «Natacha Tahereh».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 3 octobre 2003.
Henri

Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur Carlos Alberto CARVALHO GUEDES à changer son nom patronymique actuel en celui de «GUEDES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Carlos Alberto CARVALHO GUEDES, né le 14 novembre 1973 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4122 Esch-sur-Alzette, 9, rue de la Fontaine, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GUEDES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Carlos Alberto CARVALHO GUEDES est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «GUEDES».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 3 octobre 2003.
Henri

Arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003 autorisant Monsieur Carlos Alexandre FERNANDES DA CRUZ à changer ses prénoms actuels en celui de «Carlos» et son nom patronymique actuel ainsi que celui de son fils mineur Tim FERNANDES DA CRUZ en celui de «DA CRUZ».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Carlos Alexandre FERNANDES DA CRUZ, né le 30 novembre 1972, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3511 Dudelange, 96, rue de la Libération, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Carlos» et son nom patronymique actuel ainsi que celui de son fils mineur Tim FERNANDES DA CRUZ, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «DA CRUZ»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Carlos Alexandre FERNANDES DA CRUZ est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Carlos» et son nom patronymique actuel ainsi que celui de son fils mineur Tim FERNANDES DA CRUZ en celui de «DA CRUZ».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 3 octobre 2003.
Henri

Arrêté grand-ducal du 1^{er} novembre 2003 autorisant la création du syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et communale dénommé Centre de Natation Intercommunal «Syrdall Schwemm».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Contern en date du 9 mai 2003, de Niederanven en date du 10 avril 2003 et de Schuttrange en date du 29 avril 2003 aux termes desquelles lesdits corps ont décidé de se constituer en syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et communale à Niederanven;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les communes de Contern, de Niederanven et de Schuttrange sont autorisées à créer un syndicat intercommunal dénommé Centre de natation Intercommunal «Syrdall Schwemm».

Art. 2. Les statuts auxquels les conseils communaux des trois communes ont adhéré déterminent les conditions et modalités de fonctionnement et de financement du syndicat. Ces statuts font partie intégrante du présent arrêté.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 1^{er} novembre 2003.
Henri

SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA CONSTRUCTION ET L'EXPLOITATION
D'UNE PISCINE REGIONALE ET COMMUNALE POUR LES COMMUNES DE CONTERN,
NIEDERANVEN ET SCHUTTRANGE

STATUTS DU SYNDICAT

PREAMBULE

Les communes de Contern, Niederanven, et Schuttrange par délibérations concordantes ont décidé de se constituer en syndicat de communes pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'un centre de natation, de sports et de loisirs intercommunal à Niederanven.

Le syndicat de communes est régi par:

- la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes
- l'arrêté grand-ducal autorisant sa création
- les présents statuts, qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

Art. 1^{er}. La dénomination.

Le syndicat est dénommé Centre de Natation Intercommunal «Syrdall Schwemm», en abréviation: C.N.I. «Syrdall Schwemm».

Art. 2. L'objet.

Le syndicat a pour objet la construction, l'entretien et l'exploitation d'un centre de natation, de sports et de loisirs, comportant différents bassins de natation, ainsi que des salles de fitness, de soins corporels, saunas et autres services accessoires comme buvette et restaurant à offrir parallèlement et permettant le cas échéant une exploitation séparée.

Le syndicat peut accomplir tous les actes qui concourent à la réalisation de son objet social.

Les membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement des buts syndicaux ci-dessus exposés. Il leur est expressément défendu d'organiser un service identique ou d'entrer dans un autre syndicat créé aux mêmes fins.

Art. 3. Le siège social.

Le syndicat C.N.I. «An der Schwemm» a son siège social dans la commune de Niederanven.

L'adresse est fixée à la mairie de la commune.

Art. 4. La durée du syndicat.

Le syndicat est constitué pour une durée de vingt-neuf ans.

Après l'expiration de cette période, l'acte syndical est renouvelé par tacite reconduction pour des périodes successives de dix ans.

Art. 5. Les communes membres.

Sont membres du syndicat les communes de Contern, Niederanven, et Schuttrange.

D'autres communes peuvent adhérer au syndicat conformément à l'article 1^{er} de la loi du 23 février 2001.

Art. 6. Les organes du syndicat.

6.1 LE COMITE

Le syndicat est administré par un comité composé de délégués de chaque commune membre suivant la clé de répartition suivante:

- 4 délégués pour les communes de 10.000 habitants et plus,
- 3 délégués pour les communes de 5.000 à 9.999 habitants,
- 2 délégués pour les communes de moins de 5.000 habitants,

tel que ces populations sont fixées par le dernier recensement de la population effectué sur base de l'article 183 de la loi électorale du 18 février 2003. L'augmentation ou la réduction du nombre des délégués ne s'opère qu'à l'occasion du renouvellement intégral du comité.

Le comité, outre ses attributions normales et réglementaires, est chargé notamment:

- a) de l'élaboration d'un règlement d'administration intérieure du syndicat;
- b) de l'élaboration d'un règlement d'utilisation des installations et équipements sportifs;
- c) de la fixation des tarifs et redevances pour l'utilisation des installations et équipements du syndicat par des tiers ;
- d) de la fixation des jetons de présence au profit des membres de ses commissions techniques;
- e) de la fixation des frais de route et de séjour au profit des membres du comité, des membres du bureau et des membres des commissions techniques.

6.2 LE BUREAU

Le bureau se compose de trois membres dont le président, un vice-président et un membre.

6.3 LE PRESIDENT

Le président, élu par le comité parmi ses membres, est remplacé en cas d'absence ou d'empêchement par le vice-président, élu par le bureau parmi ses membres.

En cas d'absence simultanée du président et du vice-président, le service passe au membre du bureau. A défaut de membre du bureau le service passe au plus âgé des membres du comité.

6.4 LA COMMISSION TECHNIQUE

Le comité peut s'adjoindre une commission technique pour le conseiller dans ses tâches.

Art. 7. La détermination des apports et des engagements.

7.1 LA CONSTITUTION DU PATRIMOINE

La commune de Niederanven déclare louer au syndicat, dès approbation par l'autorité supérieure du projet définitif des constructions et des alentours, par bail emphytéotique pour une durée de 29 ans, les fonds nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du projet, situés au lieu-dit «Auf Rothscheid» à Niederanven.

Le bail emphytéotique sera prorogé le cas échéant pour la même période que le renouvellement de l'acte syndical.

En cas de non-réalisation du projet dans les 3 ans de la signature du bail emphytéotique, le terrain sera récupéré par la commune de Niederanven.

Le prix du loyer annuel à charge du syndicat est fixé à 1.- (un) EUR.

Les communes membres participent à la réalisation du projet faisant l'objet des présents statuts par un apport en capital, plafonné

pour la commune de Contern à 26% du capital du syndicat ou à 1.560.000,- EUR (un million cinq cent soixante mille),

pour la commune de Niederanven à 46% du capital du syndicat ou à 2.760.000,- EUR (deux millions sept cent soixante mille) et

pour la commune de Schuttrange à 28% du capital du syndicat ou à 1.680.000,- EUR (un million six cent quatre-vingt mille).

Ce total de 6 millions d'euros représente l'intégralité des capitaux à apporter par les communes pour un investissement total de 10 millions d'euros, dont 4 millions devraient être financés par des subsides ministériels.

Les apports en capital sont à liquider sur demande du comité du syndicat, au fur et à mesure de l'avancement des travaux de construction et des besoins de financement qui en résultent.

Cet investissement total, toutes taxes et honoraires compris, pour la réalisation du projet ne peut pas dépasser la somme de 10.000.000,- EUR (dix millions).

Sont à charge du syndicat, les frais de construction et d'équipements particuliers comprenant les frais d'aménagement des alentours, les coûts des constructions à ériger, les frais de raccordements particuliers des bâtiments aux réseaux publics, le coût des installations, des équipements et du mobilier, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service et, en général, toute dépense quelconque engagée dans l'intérêt de la création du centre de natation tel que défini à l'article 2.

Le syndicat s'engage à se raccorder à la centrale de cogénération de la commune de Niederanven au lieu-dit «am Sand», en contribuant à l'investissement initial en fonction de ses besoins.

La date de la mise en service des installations du centre de natation fera l'objet d'une délibération du comité.

Après la mise en service du centre toute demande de capitaux supplémentaires se fera dans les proportions des apports en capital.

En contrepartie des engagements pris pour la constitution du capital du syndicat chaque commune, dans les proportions de ses apports en capital, a droit aux services offerts par le syndicat.

7.2 LA GESTION COURANTE

Les livres de la comptabilité du syndicat seront tenus selon les principes de la comptabilité commerciale.

Les frais de fonctionnement, les charges d'amortissement ou les dépenses de grosses réparations sont, après déduction des recettes, pris en charge par les communes selon la clé de répartition fixée au 3ième paragraphe de l'article 7.1.

La gestion du centre de natation intercommunal et le fonctionnement du syndicat sont financés par avances semestrielles, en fonction du budget annuel. Sur base du compte annuel, le syndicat demande à la fin de chaque exercice de la part des communes membres le solde de leur contribution annuelle à fixer d'après la clé de répartition mentionnée au paragraphe précédent et selon le résultat existant à la fin de l'exercice en question.

Le syndicat est autorisé à se donner un fonds de renouvellement pour se constituer une réserve financière pour contribuer au financement de dépenses en relation avec des investissements futurs.

Ce fonds est à alimenter par des dotations à charge du budget de fonctionnement selon des règles à définir par le comité sans que le montant du fonds ne puisse cependant dépasser les 10% de la valeur du capital investi.

Art. 8. Les conditions de retrait du syndicat par une commune membre.

Une commune peut se retirer du syndicat avec le consentement des deux tiers des autres communes membres.

A ce moment la commune sortante a le droit de récupérer sa part dans la valeur nette du syndicat établie sur base du dernier bilan approuvé par l'autorité supérieure. Cette part est à financer par les apports supplémentaires des communes restantes respectivement par des apports provenant de nouveaux membres.

Art. 9. L'affectation de l'actif et du passif en cas de dissolution.

En cas de dissolution du syndicat la commune propriétaire du terrain s'engage à reprendre l'ensemble des bâtiments et infrastructures du syndicat au prix de leur valeur nette telle qu'elle résulte du dernier bilan approuvé par l'autorité supérieure et à indemniser les autres communes membres en conséquence et dans la proportion de leurs parts au capital du syndicat.

Art. 10. Entrée en vigueur des statuts.

Les statuts entrent en vigueur le jour où l'arrêté grand-ducal autorisant la création du syndicat sort ses effets.

Arrêté ministériel du 5 novembre 2003 portant nomination de deux nouveaux membres complétant la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés.

*La Ministre de la Famille,
de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse;*

Vu l'article 35 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

Vu l'article 11 paragraphe (1) de la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés, tel qu'il a été modifié par la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998;

Vu le règlement grand-ducal du 7 juin 2000 portant modification du règlement grand-ducal du 14 avril 1992 déterminant la composition et le fonctionnement de la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés;

Vu l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant nomination des membres complétant la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés;

Vu la démission de Monsieur Thomas ROSE dans la fonction de membre effectif;

Vu la nomination de Monsieur Roland KOLBER dans la fonction de Directeur de la Ligue HMC asbl et sa démission dans la fonction de membre effectif en sa qualité de chargé de direction des ateliers thérapeutiques de l'Association d'Aide par le Travail Thérapeutique pour Personnes Psychotiques asbl;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommées membres effectifs complétant la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés les personnes suivantes:

- Monsieur Roland KOLBER, Directeur de la Ligue HMC asbl, en remplacement de Monsieur Thomas ROSE, démissionnaire, dont il termine le mandat;
- M. Jean-Paul REUTER, chargé de direction des ateliers thérapeutiques de Walferdange de l'Association d'Aide par le Travail Thérapeutique pour Personnes Psychotiques, en remplacement de Monsieur Romain KOLBER, démissionnaire, dont il termine le mandat;

Art. 2. Est nommé membre suppléant complétant la commission chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés, Monsieur Gilles Rod, chargé de direction des Ateliers Thérapeutiques du Nord de l'Association d'Aide par le Travail Thérapeutique pour Personnes Psychotiques asbl.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, une expédition en sera transmise aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 5 novembre 2003.

*La Ministre de la Famille, de la
Solidarité Sociale et de la Jeunesse,*
Marie-Josée Jacobs

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2003 démission honorable de ses fonctions à partir du 1^{er} janvier 2004 a été accordée, sur sa demande, à Madame Danièle RONCK ép. MAES, contrôleur adjoint à l'administration des contributions.

Administration des Douanes et Accises. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 1^{er} novembre 2003, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 1^{er} mars 2004, à Monsieur Paul Vogel, inspecteur principal 1^{er} en rang des douanes et accises.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Paul Vogel préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 1^{er} novembre 2003, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 1^{er} mars 2004, à Monsieur Emile Nothum, inspecteur de direction 1^{er} en rang des douanes et accises.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Emile Nothum préqualifié.

Administration des Eaux et Forêts. – Examen-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration des Eaux et Forêts organisera au courant du mois de février 2004 l'examen-concours dans la carrière du préposé forestier.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur René MEYERS, ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur première classe auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Marc WEYLAND, ingénieur-principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-chef de division auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Paul CAURLA, ingénieur-technicien inspecteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal 1^{er} en rang auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Georges BODEN, ingénieur-technicien inspecteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal 1^{er} en rang auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Joseph WEBER, ingénieur-technicien inspecteur à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Marc DETERM, ingénieur-technicien inspecteur à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003 Monsieur Georges MULLER, ingénieur-technicien inspecteur hors cadre à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal hors cadre auprès de la même administration.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 janvier 2003, Monsieur Jean-Pierre WIWINIUS, rédacteur, a été nommé rédacteur principal, Madame Myriam LUX rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint et Madame Nathalie DUCHSCHER, chef de bureau, a été nommée inspecteur avec effet au 1^{er} mars. 2003.

Par arrêté grand-ducal du 24 janvier 2003, Monsieur Mike SCHMIT, Madame Yolande MAHNE et Monsieur David BOUCHE, rédacteurs, ont été nommés rédacteurs principaux avec effet au 10 mars 2003.

Par arrêté grand-ducal du 10 février 2003, Monsieur Michel TREMUTH et Monsieur Alain BERNARD, chefs de bureau adjoints, ont été nommés chefs de bureau avec effet au 1^{er} mars 2003.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2003, Madame Josée ROEDER, chef de bureau, a été nommée inspecteur.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2003, Monsieur Jacques BRAUN, chef de bureau, a été nommé inspecteur avec effet au 1^{er} mars 2003.

Par arrêté grand-ducal du 27 juillet 2003, Madame Martine GRISIUS, chef de bureau, a été nommée inspecteur avec effet au 1^{er} octobre 2003.

Par arrêté grand-ducal du 27 juillet 2003, Monsieur John WITRY, inspecteur principal, a été nommé inspecteur principal 1^{er} en rang et Madame Suzette LEIDER, inspecteur, a été nommée inspecteur principal avec effet au 1^{er} septembre 2003.

Par arrêté grand-ducal du 3 octobre 2003, Monsieur Camille ROLLINGER, inspecteur principal, a été nommé inspecteur principal 1^{er} en rang. Madame Christiane BERNIS, inspecteur, a été nommée inspecteur principal, Monsieur Edouard AHNEN, inspecteur hors cadre, a été nommé inspecteur principal hors cadre et Madame Maryse WELTER, inspecteur, a été nommée inspecteur principal.

Par arrêté grand-ducal du 24 octobre 2003, Madame Marie-France CHELIUS et Madame Manon AREND, chefs de bureau adjoints, ont été nommées chefs de bureau avec effet au 1^{er} décembre 2003.

Par arrêté grand-ducal du 1^{er} novembre 2003, Madame Doris KERSCHEN, chef de bureau adjoint hors cadre, a été nommée chef de bureau hors cadre avec effet au 1^{er} janvier 2004.

Armée. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen d'admission définitive dans la carrière de l'ingénieur aura lieu au mois de janvier 2004.

Collège médical. – Elections du mois d'octobre 2003. – Résultats du scrutin des élections des membres du Collège médical qui ont été organisées suivant les dispositions de la loi du 8 juin 1999 relative au Collège médical, dont l'article 6 prévoit que les électeurs du Collège médical sont appelés à élire, lors de chaque renouvellement partiel périodique, quatre membres médecins, un membre médecin-dentiste ainsi qu'un membre pharmacien¹. Ces mandats deviendront effectifs au 1^{er} janvier 2004.

Ont été élus membres effectifs:

Dr. Paul ROLLMANN, médecin à Luxembourg;
Dr. Joseph STEICHEN, médecin à Esch-sur-Alzette;
Dr. Jean KRAUS, médecin à Ettelbruck;
Dr. Jean FELTEN, médecin à Luxembourg;
Dr. Paul NILLES, médecin-dentiste à Esch-sur-Alzette;
M. Georges FOEHR, pharmacien à Dudelange.

Ont été élus membres suppléants:

Dr. Marie-Anne BISDORFF ép. ROUKOZ, médecin à Luxembourg;
Dr. René KONSBRUCK, médecin à Differdange;
Dr. Claude FRIEDEN, médecin à Wiltz;
Dr. Marc REMY, médecin à Differdange;
Dr. Claude SCHMITZ, médecin-dentiste à Luxembourg.

¹ En raison de la candidature unique de M. Georges FOEHR, l'élection du membre pharmacien ne s'est pas imposée.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 2003.

<i>Nom et domicile</i>	<i>Entreprises d'assurances</i>	<i>Date de l'agrément</i>
AUGUSTIN Patrick, Warken	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.10.2003
AUGUSTIN Philippe, Warken	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	13.10.2003
DE BRITO DO SELEIRO Victor, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	13.10.2003

DE JESUS SILVA Fernando Augusto, Soleuvre	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.10.2003
EURO-ASSUR, Esch-sur-Alzette représenté par Monsieur Claude Lang	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	08.10.2003
KRAUS Marthe, ép. JAECKLE, Mersch	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	13.10.2003
VAN LERBERGHE Benoit, Strassen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.10.2003
HAHN Jean-Paul, Wolwelange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	31.10.2003
LUXINTERASSURANCES S.à r.l., Heffingen représentée par Monsieur Armand Rath	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	20.10.2003
MARIUTTO Daniela, ép. MALINOV, Hesperange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	13.10.2003
NARDELLO Mike, Esch-sur-Alzette	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	21.10.2003
REUTER Marc, Findel	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	06.10.2003
WEBER Yves, Schieren	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	13.10.2003
WEILAND Lynn, Luxembourg	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	07.10.2003
ZIKES Boris, Crauthem	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	13.10.2003
BÜCH Christina, ép. VYVERMAN, Luxembourg	DEXIA LIFE & PENSIONS	31.10.2003
STEFFEN Fernand, Lamadelaine	FORTIS ASSURANCES IARD sauf: Protection Juridique	09.10.2003
BRUIJN Marcel, Steinheim	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.10.2003
BUREAU D'ASSURANCES VICTOR SCHWEITZER, Howald, représenté par Monsieur Victor Schweitzer	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	06.10.2003
SCHILTZ Sylvie, ép. SUAREZ, Niederkorn	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.10.2003
SIMONE Romeo, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.10.2003
GIESECKE Christian, Bourglinster	FRUCTILIFE	20.10.2003
BLONDIAU David, Mondorf-les-Bains	HAMBURG-MANNHEIMER	13.10.2003
HERBRAND Sébastien, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	13.10.2003
HUCK Pierre, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	07.10.2003
PEREIRA DE SOUSA José Carlos, Ingeldorf	HAMBURG-MANNHEIMER	13.10.2003
DI TRANI Nunzio, Luxembourg	INTERLUX Assurances-Maladie	10.10.2003
BECKER Kai, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	21.10.2003
PLANTA Joachim, Mondorf-les-Bains	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	31.10.2003
SCHUMACHER Danielle, Bertrange	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	31.10.2003
VERMEIR Luc, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	07.10.2003
KILL François, Schiffange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE	31.10.2003
STEFFEN Fernand	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	20.10.2003

TRAVESSA DA SILVA CLAUDIANO Carlos Manuel, Rodange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE	21.10.2003
GBEKOU KOSSI Mawu-Edem, Scheidgen	P & V ASSURANCES	07.10.2003
MELO Frédéric, Gosseldange	P & V ASSURANCES	13.10.2003
SOUSA DA SILVA Carlos, Luxembourg	P & V ASSURANCES	21.10.2003
JACOBY Daniel, Luxembourg	SOGELIFE	08.10.2003
AVIRON-VIOLET Pierre, Walferdange	SOGELIFE	06.10.2003

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 2003.

<i>Nom et domicile</i>	<i>Entreprises d'assurances</i>	<i>Date du retrait</i>
SIMONE Roméo, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.10.2003
HAHN Jean-Paul, Wolwelage	ING LIFE	31.10.2003
NARDELLO Mike, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	06.10.2003
SOUSA DA SILVA Carlos, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.10.2003
BRUIJN Marcel, Steinheim	HAMBURG-MANNHEIMER	21.10.2003
REUTER Marc, Findel	HAMBURG-MANNHEIMER	06.10.2003
TRAVESSA SILVA CLAUDIANO Carlos Manuel, Rodange	HAMBURG-MANNHEIMER	21.10.2003
SCHILTZ Sylvie, ép. SUAREZ, Niederkorn	ZURICH ZURICH EUROLIFE	21.10.2003
URY Romain, Leudelange	ZURICH ZURICH EUROLIFE	09.10.2003

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur AGAAJANI GAVGANI Shahram, né le 01.01.1976 à Tabriz (Iran), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AGAAJANI Shahram.
- Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame AGAAJANI GAVGANI Shahrzad, née le 14.07.1977 à Tabriz (Iran), demeurant à Mondernange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondernange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AGAAJANI Shahrzad.
- Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur ANDRADE ALVES Marcelino, né le 09.06.1966 à Nossa Senhora de Ajuda/Fogo (Cap Vert), demeurant à Rumelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame BERMES Katharina, née le 25.07.1937 à Ernzen (Allemagne), demeurant à Bech.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bech.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame CIVERA Marie Thérèse Cécile, née le 16.10.1961 à Scy-Chazelles (France), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur CULUM Nenad, né le 29.03.1965 à Gnjilane (Yougoslavie), demeurant à Soleuvre.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DE ALMEIDA Rogerio Manuel, né le 16.09.1969 à Espinho/Mortagua (Portugal), demeurant à Schengen.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame DE JESUS OLIVEIRA Luiza Maria, née le 03.08.1964 à Paul/Covilha (Portugal), demeurant à Bettendorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de OLIVEIRA Luisa Maria.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur D'HERBAIS DE THUN Michel, né le 29.05.1976 à Watermael-Boitsfort (Belgique), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DINEV Dimitar, né le 17.04.1981 à Sofia (Bulgarie), demeurant à Heffingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heffingen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame DOS SANTOS MIRANDA LOPES Maria Teresa, née le 26.02.1958 à Torres Vedras (Portugal), demeurant à Senningerberg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MIRANDA Thérèse.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame EL OUAHABI Rabia, née le 00.00.1965 à Bni Arousse (Maroc), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur ESTEVES MARTINS Isac, né le 02.09.1975 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame FELICINI Margherita Aniese, née le 05.09.1957 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame FLOR Claudia Helena, née le 03.11.1974 à Santo Crucifixo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur GERARD Alexandre Serge Pascal, né le 11.10.1980 à Senlis (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame HERNANDEZ TORRES Maria Ligia, née le 02.08.1956 à La Mesa/Cundinamarca (Colombie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur HODZIC Jonuz, né le 20.05.1955 à Gornje Vrbica (Yougoslavie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame INOCENCIO NEVES Gertrudes, née le 06.01.1964 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame JORET Josiane Marie Flore Ghislaine, née le 28.06.1951 à Ferrières (Belgique), demeurant à Brouch.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LAURENT Benoît, né le 11.02.1970 à Messancy (Belgique), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LIMOSANI Michele, né le 03.02.1972 à Luxembourg, demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame NDOLI Alphonsine, née le 25.07.1961 à Rubavu (Rwanda), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame NGUYEN Thi Ngoc Hien, née le 28.01.1978 à Ho Chi Minh (Viet Nam), demeurant à Bascharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame NGUYEN Thi Ngoc Tram, née le 13.08.1976 à Ho Chi Minh (Viet Nam), demeurant à Bascharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur NNGANYADI Gerald Ejezie, né le 12.12.1975 à Amamputu-Uli (Nigéria), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame OCKO Irena, née le 08.04.1973 à Zagreb (Croatie), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur OLIVEIRA TORRES Domingos, né le 28.08.1978 à Vila Verde (Portugal), demeurant à Wintrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de TORRES Domingos.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame PAOLUCCI Vittoria, née le 28.01.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schiffange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schiffange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame PENNACCHIOLI Emanuella Mathilde Julia, née le 24.03.1967 à Pétange, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame PERRICHON Stéphanie, née le 06.01.1971 à Luxembourg, demeurant à Frisange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Frisange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame RAFFAELLI Natascha, née le 10.12.1974 à Differdange, demeurant à Clemency.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Clemency.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur RAKIC Dragan, né le 06.07.1969 à Osecina (Yougoslavie), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame RAMALHO Maria Inacia Catarina, née le 25.02.1974 à Luxembourg, demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame RIVERA Lourdes, née le 02.05.1962 à Santo Domingo (République Dominicaine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SANTOS SANTIAGO Carlos Manuel, né le 20.06.1972 à Sangalhos/Anadia (Portugal), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SCHWEICHER Yves Marie Pierre Louis, né le 06.03.1956 à Arlon (Belgique), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur TEIXEIRA PINHO Serafim de Jesus, né le 19.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Kayl.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kayl.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PINHO Serafim.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame VAN DER KLEIJ Marit Christine, née le 25.09.1961 à Amsterdam (Pays-Bas), demeurant à Rosport.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rosport.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur VLASTELIN Damir, né le 31.05.1973 à Lampertheim (Allemagne), demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VLASTELIN Damien.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame VOSS Ingrid, née le 07.01.1957 à Tettngang (Allemagne), demeurant à Steinsel.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame XIE Zhu Jun, née le 22.07.1961 à Shanghai (Chine), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur YASKIN Timophei, né le 31.01.1982 à Mogilev (Belarus), demeurant à Helmsange.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur AGAAJANI GAVGANI Rahim, né le 23.07.1946 à Tabriz (Iran), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AGAAJANI Rahim.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame AHADZADEH GHANNAD Azizeh, née le 19.11.1946 à Rasht (Iran), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AHADZADEH Azizeh.

– Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur ANZIL Giorgio Telesforo, né le 18.09.1959 à Udine (Italie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame GALAFATE Sonia Lolita, née le 08.08.1960 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur BANZA Mutambayi, né le 22.10.1951 à Mbujimayi (Rép. démocratique du Congo), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame MAKOLO BATENA Brigitte, née le 03.11.1963 à Kinshasa (Rép. démocratique du Congo), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur BEBON Pascal, né le 25.08.1962 à Strasbourg (France), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame OHNMACHT Martine Marie Rose, née le 12.08.1963 à Strasbourg (France), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DA GRAÇA Patronilo José, né le 30.05.1944 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Niederkorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame DO ROSARIO Maria Antonia, née le 05.01.1952 à Santo Crucifixo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Niederkorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DE PINA FORTES Antonio, né le 25.11.1963 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Schiffflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schiffflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame GOMES VIEIRA Milicia do Rosario, née le 10.07.1970 à Sao Miguel (Cap Vert), demeurant à Schiffflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schiffflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DEHLINGER Richard Jean, né le 04.12.1969 à Sarreguemines (France), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame RODRIGUES Maria Auxiliadora, née le 04.08.1973 à Nossa Senhora do Rosario (Cap Vert), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur DINEV Boris, né le 19.08.1955 à Sofia (Bulgarie), demeurant à Heffingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heffingen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame DENCHEVA Vanya, née le 19.07.1954 à Sofia (Bulgarie), demeurant à Heffingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heffingen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur FABER Ulrich Hermann, né le 27.03.1945 à Heidelberg (Allemagne), demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame MIRUS Anne Maralde, née le 11.04.1942 à Berlin (Allemagne), demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur GERARD Serge Marcel, né le 30.04.1950 à Mont-Saint-Martin (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame NOWAK Mireille Josette Hélène, née le 25.05.1948 à Mont-Saint-Martin (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur JUKIC Mirko, né le 09.08.1965 à Zepce (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Wiltz.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame HAJRULAHOVIC Munevera, née le 06.07.1966 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Born.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mompach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LAURENT Roland Albert, né le 30.06.1943 à Athus (Belgique), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame MAGDONELLE Marie-Louise Fernande Ghislaine, née le 17.04.1944 à Athus (Belgique), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LEONARDY Georg Kurth Jean, né le 14.05.1973 à Malmédy (Belgique), demeurant à Heinerscheid.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heinerscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame POSCH Nathalie, née le 24.10.1976 à Malmédy (Belgique), demeurant à Heinerscheid.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heinerscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LIOTINO Andrea, né le 08.07.1964 à Luxembourg, demeurant à Bertrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame NARRACCI Vita, née le 08.11.1963 à Luxembourg, demeurant à Bertrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur LIU Xinnian, né le 03.12.1961 à Shanghai (Chine), demeurant à Ingeldorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame LIU Qi, née le 21.02.1965 à Shanghai (Chine), demeurant à Ingeldorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur MOREIRA DA COSTA Otilio, né le 25.04.1970 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Schiffflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schiffflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame GOMES DA MOURA Cesaltina, née le 14.04.1973 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Schiffflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schiffflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur NGUYEN Van Hoa, né le 01.03.1954 à Phu Nhuan (Viet Nam), demeurant à Bascharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame DO Thi Hong Phung, née le 23.01.1954 à Saigon (Viet Nam), demeurant à Bascharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SCHMITT Horst Albert, né le 07.12.1950 à Ferschweiler (Allemagne), demeurant à Reisdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Reisdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame BORSUTZKI Monika Ingeborg, née le 10.11.1949 à Königsfeld (Allemagne), demeurant à Reisdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Reisdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SERBAN Bogdan Cezar, né le 06.02.1963 à Slatina (Roumanie), demeurant à Leudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame MARGINEANU Anca Liliana, née le 30.10.1968 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Leudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.10.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SKENDEROVIC Rifat, né le 20.12.1966 à Trpezi (Yougoslavie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame HODZIC Medina, née le 15.10.1974 à Godijevo (Yougoslavie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur SULTAN Shawkat Abid, né le 01.07.1956 à Thiqar (Iraq), demeurant à Senningerberg.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame AL KERWI Ala'a Ali, née le 22.01.1963 à Bassorah (Iraq), demeurant à Senningerberg.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée au sieur XU Yorg Bin, né le 26.12.1964 à Zhejiang (Chine), demeurant à Lintgen.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 12.08.2003, la naturalisation est accordée à la dame ZHANG Hong, née le 06.10.1966 à Zhejiang (Chine), demeurant à Lintgen.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.09.2003 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Juridictions administratives. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un poste de juge au tribunal administratif est vacant.

Les intéressés voudront présenter leur demande par écrit, avec curriculum vitae, au Ministère de la Justice, 16 Bld. Royal, L-2934 Luxembourg, jusqu'au 15 décembre 2003 au plus tard.

Les intéressés qui ont présenté une demande en vue du poste déclaré vacant en date du 21 octobre 2003 n'ont pas besoin d'introduire un nouveau dossier, celui déposé restant valable.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2003, Monsieur le Dr Marc FISCHER a été nommé médecin chef de division au Laboratoire national de Santé.

Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 21 octobre 2003, l'agrément a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Roeser», ayant son siège à Roeser, pour l'exercice de l'activité de «repas-sur-roues» à l'adresse: 40, Grand-rue, L-3394 Roeser.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/03/07/061.

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2003, l'agrément a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Clervaux», ayant son siège à Clervaux, pour l'exercice de l'activité de «repas-sur-roues» à l'adresse : Château de Clervaux, L-9712 Clervaux.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/02/07/039.

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2003, un agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde», ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique», appelé «St François», à l'adresse: 2, rue de l'Hôpital, L-8509 Rédange-sur-Attert.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/99/04/020.

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2003, un agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Syrdall Heem asbl», ayant son siège à Oberanven, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique», à l'adresse: «am Sand», L-6999 Oberanven.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/04/016.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Services pour personnes handicapées - Agréments. – Par arrêté ministériel du 29 octobre 2003, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «la Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à Dudelange, route de Zoufftgen, pour l'exercice de son activité du service d'accueil de jour appelé «Centre de Jour», sis à Dudelange, route de Zoufftgen.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9910/3.

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2003, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «la Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à Dudelange, route de Zoufftgen, pour l'exercice de son activité du service d'hébergement appelé «Foyer Brill», sis à Dudelange, 21-23 rue Norbert Metz.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9910/4.

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2003, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «la Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à Dudelange, route de Zoufftgen, pour l'exercice de son activité du service d'hébergement appelé «Betreit Wunnen», sis à Gasperich, 6 rue Tony Bourg.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9910/7.

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2003, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «la Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à Dudelange, route de Zoufftgen, pour l'exercice de son activité du service d'hébergement appelé «Foyer Pietert», sis à Grevenmacher, 18 rue des Fleurs.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9910/8.

Par arrêté ministériel du 10 novembre 2003, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «Apemh asbl» ayant son siège à Esch-sur-Alzette au Centre Nossbierg, pour l'exercice de son activité du service d'hébergement appelé «Foyer Fermette», sis à Bettange-sur-Mess, 10 rue du Château.

L'agrément est enregistré sous le numéro 9909/15.

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'octobre 2003.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie D = Décès	Fièvre typhoïde	M															
	D																
	Fièvre paratyphoïde	M		1											1		1
	Lèpre	M															1
	Autres Salmonelloses	M	4	4	22	5		3	1			4	3		46	76	373
	D																
	Diphthérie	M															
	D																
	Coqueluche	M					1								1		10
	D																
	Scarlatine	M		6	1										7	5	79
	Légionelloses	M															2
	Brucelloses	M															
	D																
	Méningite infectieuse	M															4
	D																
	Dysenterie	M															
	D																
	Tbc pulmonaire	M		2	3							1			6	3	36
	D																
	Tbc autres organes	M														1	3
	D																
	Tbc pleurale	M															
	D																
	Tbc Primo-infection	M															3
	D																
	Mal. Creutzfeldt-Jakob	M															
	D																
	Paludisme	M		1											1		8
	D																
	Hépatite infectieuse	M	1												1		13
	Rougeole	M															1
	Blennorragie	M	1												1		3
	Condylome accum.	M															
	Syphilis	M	2												2	1	13
	Tétanos	M															
	Psittacose	M															
	S.I.D.A.	M	2												2		7
	D	1													1		3